

BLACK+DECKER®

4-IN-1 COFFEE STATION

ESTACIÓN DE CAFÉ 4-EN-1

CAFETIÈRE 4-EN-1

use and care manual
manual de uso y cuidado
guide d'utilisation et d'entretien

CM0750
CM0755

Series
Serie
Série



WELCOME!

Congratulations on your purchase of the Black+Decker® 4-in-1 Coffee Station! We have developed this guide to ensure optimal product performance for your complete satisfaction. Save this use and care manual and be sure to register your appliance online at www.prodprotect.com/blackanddecker

CONTENTS

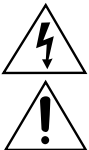
Important Safeguards	2
Getting to Know Your Coffeemaker	4
Getting Started	5
General Brewing Instructions	5
Brewing Coffee Into Carafe	5
Brewing Coffee Into a Mug	6
Brewing Coffee Into Travel Mug	6
Pour Over Brewing	6
Care and Cleaning	7

Please Read and Save this Use and Care Book.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury, including the following:

- **READ ALL INSTRUCTIONS.**
- Do not touch hot surfaces. Use handle or knobs.
- To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug, or base unit in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Contact Consumer Support at the toll-free number listed in the warranty section.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over the edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- To disconnect, turn any control to OFF (O), then remove plug from wall outlet.



WARNING

RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN.

The lightning symbol refers to “dangerous voltage”; the exclamation symbol refers to maintenance instructions. See below.

Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the cover of the coffeemaker. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.

- Do not use this appliance for other than intended use.
- Keep lid on the carafe when in use.
- Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
- The carafe is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top.
- Do not set a hot carafe on a wet or cold surface.
- Do not use a cracked carafe or a carafe having a loose or weakened handle.
- Do not clean carafe with cleansers, steel wool pads or other abrasive material.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This product is for household use only.

POLARIZED PLUG (120V model only)

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

TAMPER-RESISTANT SCREW

Warning: This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

ELECTRICAL CORD

- a) A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- b) Extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- c) If an extension cord is used:
 - 1) The marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance;
 - 2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord; and
 - 3) The cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

Note: If the power cord is damaged, please contact the customer service line listed in these instructions.

GETTING TO KNOW YOUR 4-in-1 COFFEE STATION



- 1. Water reservoir
- 2. Water level window
- 3. Lighted On/Off (I/O) switch
- 4. Lid
- 5. Shower head
- 6. Permanent filter
- 7. Brew basket, pour over compatible
- 8. Spout
- 9. Duralife™ 5 cup Carafe with lid
- 10. Adjustable stand: Stainless/Black
- 11. Base
- 12. Tritan™ Mug
- 13. Travel Mug

The parts supplied with the coffeemaker depend on which model was purchased. Product may vary slightly from what is illustrated.



GETTING STARTED

This appliance is intended for household use only.

- Remove all packing material, any stickers, and the plastic band around the power plug.
- Remove all accessories and components.
- Go to www.prodprotect.com/blackanddecker to register your product.
- Open lid
- Pour fresh cold water into water reservoir up to 4-cup mark.
- Place empty basket-style paper filter into removable brew basket.
- Place basket into filter basket holder.
- Uncoil power cord and plug into standard electrical outlet.
- Brew water through appliance without adding coffee grounds. This removes any dust or residue that may remain in the system during the manufacturing process.
- Discard the water from the carafe and paper filter from brew basket.
- Turn off the appliance; unplug and allow appliance to cool down.

Note: Due to the multi-functionality of this unit, a carafe hot plate is not included.

GENERAL BREWING INSTRUCTIONS

1. Open one-piece cover.
2. Pour fresh, filtered* cold water up to desired level mark into water reservoir.
-If brewing a single cup into a mug, fill to the  icon. This will produce 8 oz of coffee.
-If brewing into a travel mug, fill to the  icon. This will produce 12 oz. of coffee.
3. Place permanent filter or paper filter into the brew basket.
4. Insert brew basket into top of coffeemaker.
5. Add desired amount of ground coffee.

**Filtered water will limit impurities and excessive minerals that can detrimentally impact coffee flavor and machine performance.*

Not sure how much coffee to use? Begin by using 1 level tablespoon of medium grind coffee for each 5 oz. of coffee to be brewed. A full carafe holds 25 oz. of coffee.

6. Close lid securely.
7. By using or taking away the adjustable stand, arrange the receptacle of your choice so that its top is close to the spout.
8. Plug cord into standard electrical outlet.
9. Press on/off (I/O) switch button; blue light comes on and brewing begins.
10. Turn off coffeemaker when done brewing.
11. Unplug appliance when not in use.

BREWING COFFEE INTO THE CARAFE

1. Place adjustable stand on the base.
2. Place empty carafe on the adjustable stand.
3. Brew coffee following the general brewing instructions.



BREWING COFFEE INTO A MUG

1. By inserting the hooks on the stand into the concave wall above the base, adjust it so that it holds your coffee mug close to the spout.
2. Brew coffee following the general brewing instructions.



BREWING COFFEE INTO A TRAVEL MUG

1. Remove the stand and put travel mug on the base.
2. Brew coffee following the general brewing instructions.



POUR OVER BREWING: Why Pour Over?

Take more control over your coffee brewing – you control the amount of coffee and rate of brewing. The slower the pour, the richer the flavor.

1. Pour cold water into a kettle or other container [not included] and bring to a boil. Once water reaches a boil, turn off and let sit for 30 seconds.
2. Place the pour over compatible brew basket on top of a mug of your choice or the carafe with its lid removed.
3. Place the permanent filter or a #2 paper filter inside brew basket
Note: for best results, we recommend using this brew method with paper filters.
4. Rinse the filter and carafe by pouring your boiled water over the filter. This helps preheat the brew basket and carafe. Pour out the water from your carafe or mug.
5. Add desired amount of freshly ground coffee to the filter. About 2 tablespoons per serving is recommended for this brew method.
6. Starting at the center of your grounds, gently pour your boiled water onto your grounds (just enough to wet all of the coffee). Let rest for 30 seconds. This allows the coffee to Bloom before continuing.
7. Continue pouring slowly and gently over the grounds then resting for 30 seconds after each pour. Continue until you have your desired amount of coffee. The process should take about 2–3 minutes.

Experiment! Find the method that brews your perfect cup.



CARE AND CLEANING

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

CLEANING

1. Be sure the unit is unplugged and cooled.
2. Open the one-piece cover, remove the brew basket (lift straight up).
3. Empty the permanent filter or discard the paper filter from the brew basket (if using).
4. Wash the permanent filter, brew basket, carafe, and carafe lid in the dishwasher, top-rack only, or hand-wash with warm water and dish soap.
5. To clean inside one-piece cover, open the cover and allow it to rest in the open position.
6. Wipe surfaces with a damp cloth, and close the cover.

CLEANING WITH VINEGAR (Descaling)

Mineral deposits left by hard water can clog your coffeemaker. Cleaning with vinegar is recommended once a month.

Your coffeemaker will not work properly if it is not descaled regularly.

1. Pour white vinegar into water reservoir up to 2-cup level on water window.
2. Add cold water up to 4-cup line.
3. Place a paper filter in the brew basket and close the cover.
4. Set empty carafe on adjustable stand.
5. Turn on coffeemaker and let half the cleaning solution brew into carafe (until water level goes down to around 2). Turn off coffeemaker and let it soak for at least 15 minutes to soften the deposits.
6. Turn on coffeemaker and brew remaining cleaning solution into carafe.
7. Turn off coffeemaker, empty carafe and discard soiled filter.
8. Fill reservoir with cold water to 4-cup line, replace empty carafe, then turn on coffeemaker for a complete brew cycle to flush out remaining cleaning solution. You may wish to repeat this step to eliminate any remaining vinegar smell/taste.
9. Wash the brew basket and carafe as instructed in CLEANING.

STORING

Make sure that the appliance is thoroughly dry. Never wrap the cord tightly around the appliance; keep it loosely coiled.

¡BIENVENIDO!

¡Felicitaciones por su compra de la Estación de Café 4-en-1 Black+Decker®! Hemos desarrollado este manual para asegurar rendimiento óptimo y su satisfacción total. Conserve este manual de uso y cuidado y asegúrese de registrar su producto en línea visitando www.prodprotect.com/blackanddecker.

INFORMACIÓN CONTENIDA

Instrucciones Importantes de Seguridad	9
Conozca su Cafetera.....	11
Antes del Primer Uso.....	12
Instrucciones Generales de Preparación	12
Preparación de Café dentro de la Jarra	13
Preparación de Café dentro de la Taza	13
Preparación de Café dentro de la Taza Portátil	14
Preparación de Café Filtrado a Mano.....	14
Cuidado y Limpieza	15

Por favor lea este instructivo antes de usar el producto.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se debe respetar ciertas medidas de seguridad a fin de reducir el riesgo de un incendio, un choque eléctrico y (o) lesiones a las personas, incluyendo las siguientes:

- **POR FAVOR LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.**
- No toque las superficies calientes. Use las asas o las perillas.
- A fin de protegerse contra un choque eléctrico y lesiones a las personas, no sumerja el cable, los enchufes ni el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Todo aparato eléctrico usado en la presencia de los niños o por ellos mismos requiere la supervisión de un adulto.
- Desconecte el aparato del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Espere que el aparato se enfríe antes de instalarle o retirarle piezas y antes de limpiarlo.
- No use ningún aparato eléctrico que tenga el cable o el enchufe averiado, que presente un problema de funcionamiento o que esté dañado. Acuda a un centro de servicio autorizado para que lo examinen, reparen o ajusten o llame gratis al número correspondiente en la cubierta de este manual.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede ocasionar incendio, choque eléctrico o lesiones a las personas.

PRECAUCIÓN

RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO ABRA.



El símbolo de un rayo indica voltaje peligroso. El signo de exclamación indica importantes instrucciones de mantenimiento. Consulte a continuación:

Precaución: Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no retire la cubierta de la cafetera. No contiene por dentro partes reparables por el consumidor. Cualquier reparación deberá ser efectuada únicamente por personal autorizado.

- No use este aparato a la intemperie.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que entre en contacto con las superficies calientes.
- No coloque el aparato sobre ni cerca de las hornillas de gas o eléctricas ni adentro de un horno caliente.
- Para desconectar, ajuste todo control a la posición de apagado (OFF) O y después, retire el enchufe del tomacorriente.
- Este aparato se debe usar únicamente con el fin previsto.
- La tapa debe permanecer sobre la jarra cuando el aparato está en uso.
- El retirar la tapa durante los ciclos de colado puede ocasionar quemaduras.
- La jarra está diseñada para ser utilizada con este aparato. Jamás se deberá utilizar sobre la estufa.
- Nunca coloque una jarra caliente sobre una superficie fría ni húmeda.
- No utilice la jarra si el vidrio se encuentra rajado o si el asa está débil.
- No limpie la jarra con limpiadores abrasivos, con almohadillas de fibra de metal ni demás limpiadores abrasivos.
- Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (incluido niños) con capacidad limitada física, mental o sensoriales disminuidas y falta de experiencia o conocimiento que les impida utilizar el aparato con toda seguridad sin supervisión o instrucción.
- Se debe asegurar la supervisión de los niños para evitar que usen el aparato como juguete.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Este aparato eléctrico es para uso doméstico únicamente.

ENCHUFE POLARIZADO

(Solamente para modelos de 120V)

Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un descarga eléctrica, este enchufe encaja en un tomacorriente polarizado en un solo sentido. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, inviértalo y si aun así no encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad.

TORNILLO DE SEGURIDAD

Advertencia: Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, por favor no trate de remover la cubierta exterior. Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo únicamente por personal de servicio autorizado.

CABLE ELÉCTRICO

- a) Un cable de alimentación corto es provisto para reducir los riesgos de enredarse o tropezar con un cable más largo.
- b) Existen cables de extensión disponibles y estos pueden ser utilizados si se toma el cuidado debido en su uso.
- c) Si se utiliza un cable de extensión:
 - 1) La clasificación eléctrica marcada del cable de extensión debe ser, como mínimo, igual a la clasificación eléctrica del aparato;
 - 2) Si el aparato es del tipo de conexión a tierra, el cable de extensión debe ser un cable de tres alambres de conexión a tierra; y
 - 3) El cable debe ser acomodado de manera que no cuelgue del mostrador o de la mesa para evitar que un niño tire del mismo o que alguien se tropiece sin darse cuenta.

Nota: Si el cable de alimentación está dañado, por favor llame al número del departamento de garantía que aparece en estas instrucciones.

CONOZCA SU ESTACIÓN DE CAFÉ 4-en-1



1. Tanque de agua
2. Ventana para ver el nivel de agua
3. Interruptor de encendido/apagado (I/O)
4. Tapa
5. Distribuidor de agua
6. Filtro permanente
7. Cesta de preparación, compatible con un goteador para filtrado a mano
8. Boquilla
9. Jarra con tapa de 5 tazas Duralife™
10. Soporte ajustable: Acero inoxidable/ Negro
11. Base
12. Taza Tritan™
13. Taza portátil

Las piezas suministradas con la cafetera dependen del modelo ordenado. El producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.



ANTES DEL PRIMER USO

Este aparato está diseñado solamente para uso doméstico.

- Retire todo material de empaque, etiquetas adheridas y la banda plástica alrededor del enchufe.
- Retire todos los accesorios y componentes.
- Vaya a www.prodprotect.com/blackanddecker para registrar su producto.
- Abra la tapa.
- Vierta agua fresca fría en el tanque de agua hasta la marca de 4 tazas.
- Coloque un filtro de papel vacío, estilo cesta adentro de la cesta de preparación removible.
- Coloque la cesta en el compartimiento de la cesta del filtro.
- Desenrolle el cable de alimentación y enchúfelo a un tomacorriente estándar.
- Cuele agua a través del aparato sin agregar granos de café. Esto remueve cualquier polvo o residuo que pueda haber quedado durante el proceso de fabricación.
- Deseche el agua de la jarra y el filtro de papel de la cesta.
- Apague el aparato, descenchúfelo y deje que se enfríe.

Nota: Debido a la funcionalidad múltiple de esta unidad, la placa de calentamiento para la jarra no está incluida.

INSTRUCCIONES GENERALES DE PREPARACIÓN

1. Abra la tapa enteriza.
2. Vierta agua fría, fresca y filtrada* hasta la marca del nivel deseado en el tanque de agua
 - Si va a preparar una sola taza dentro de una taza, llene hasta el icono . Esto producirá una taza de café de 8 onzas.
 - Si va a preparar dentro de una taza portátil, llene hasta el icono . Esto producirá una taza de café de 12 onzas.
3. Coloque el filtro permanente o un filtro de papel en la cesta de preparación.
4. Inserte la cesta de preparación en la parte superior de la cafetera.
5. Añada la cantidad de café molido deseada.

**El agua filtrada limitará las impurezas y el exceso de minerales que pueden impactar de manera perjudicial el sabor del café y el rendimiento de la máquina.*

¿No está seguro que cantidad de café debe usar? Comience usando 1 cucharada de café de molido mediano al ras, por cada 5 onzas de café a preparar. Una jarra llena contiene 25 onzas de café.

6. Cierre la tapa de forma segura.
7. Utilice o retire el soporte ajustable y acomode su taza favorita de manera que la parte superior quede cerca de la boquilla.
8. Enchufe el cable a un tomacorriente estándar.
9. Presione el interruptor de encendido/apagado (I/O), la luz azul se ilumina y la preparación de café comienza.
10. Apague la cafetera cuando la preparación termine.
11. Descenchufe el aparato cuando no esté en uso.

PREPARACIÓN DE CAFÉ DENTRO DE LA JARRA

1. Coloque el soporte ajustable en la base.
2. Coloque la jarra vacía sobre el soporte ajustable.
3. Prepare el café siguiendo las instrucciones generales de preparación.



PREPARACIÓN DE CAFÉ DENTRO DE UNA TAZA

1. Insertando los ganchos en el soporte dentro de la pared cóncava arriba de la base, ajústelo de manera que sostenga su taza de café cerca de la boquilla.
2. Prepare el café siguiendo las instrucciones generales de preparación.



PREPARACIÓN DE CAFÉ DENTRO DE UNA TAZA PORTÁTIL

1. Retire el soporte y coloque la taza portátil sobre la base.
2. Prepare el café siguiendo las instrucciones generales de preparación.



PREPARACIÓN DE CAFÉ FILTRADO A MANO

¿Por qué café filtrado a mano?

Adquiera más control sobre la preparación de su café—usted controla la cantidad de café y la velocidad de la preparación. Mientras más lento sea el vertido, más fuerte será el sabor.

1. Vierta agua fría en un hervidor u otro recipiente (no incluido) y póngala a hervir. Una vez que el agua haya hervido, apague y deje reposar por 30 segundos.
2. Coloque la cesta de preparación compatible con un goteador encima de una taza de su preferencia o de la jarra con su tapa.
3. Coloque el filtro permanente o un filtro de papel #2 dentro de la cesta de

preparación.

- Nota:** Para mejores resultados, recomendamos utilizar este método de preparación con filtros de papel.
4. Enjuague el filtro y la jarra vertiendo el agua hervida sobre el filtro. Esto ayuda a precalentar la cesta de preparación y la jarra. Deseche el agua de su jarra o taza.
 5. Añada la cantidad deseada de café recién molido al filtro. Es recomendado usar aproximadamente 2 cucharadas por taza para este método de preparación.
 6. Comenzando en el centro de sus granos, suavemente vierta su agua hervida sobre los granos (justo la cantidad suficiente para mojar todo el café). Deje reposar por 30 segundos. Esto permite que el café se expanda antes de continuar.
 7. Continúe vertiendo lentamente y suavemente sobre los granos, luego deje reposar por 30 segundos después de cada vertido. Continúe hasta que tenga la cantidad deseada de café. El proceso debe tomar 2 a 3 minutos.

¡Experimente! Encuentre el método de preparación ideal para lograr su perfecta taza de café.



CUIDADO Y LIMPIEZA

Este producto no contiene piezas que deban ser reparadas por el usuario. Para servicio, consulte con personal de servicio calificado.

LIMPIEZA

1. Asegúrese de que su cafetera esté desenchufada y enfriada.
2. Abra la tapa enteriza, retire la cesta de preparación (álzela directo hacia arriba).
3. Vacíe el filtro permanente o deseche el filtro de papel de la cesta de preparación (si se ha utilizado).
4. Lave el filtro permanente, la cesta de preparación, la jarra y la tapa de la jarra en la máquina lavadora de platos, rejilla superior solamente, o lave a mano con agua caliente y líquido de fregar.
5. Para limpiar el interior de la tapa enteriza, abra la tapa y déjela reposar en la posición abierta.
6. Limpie las superficies con un paño húmedo y cierre la tapa.

LIMPIEZA CON VINAGRE (DESCALCIFICACIÓN)

Los depósitos minerales acumulados por el agua dura pueden tupid su cafetera. La limpieza con vinagre es recomendada una vez al mes.

Su cafetera no funcionará adecuadamente si no es descalcificada regularmente.

1. Llene el tanque de agua con vinagre blanco hasta el nivel de 2 tazas en la ventana de agua.
2. Añada agua fría hasta el nivel de 4 tazas.
3. Coloque un filtro de papel en la cesta de preparación y cierre la tapa.
4. Coloque la jarra vacía en el soporte ajustable.
5. Encienda la cafetera y deje que la mitad de la solución cuele en la jarra (hasta que el nivel de agua baje hasta aproximadamente 2). Apague la cafetera y deje remojar por 15 minutos como mínimo para suavizar los depósitos.
6. Encienda la cafetera y cuele el resto de la solución en la jarra.
7. Apague la cafetera, vacíe la jarra y deseche el filtro sucio.
8. Llene el tanque de agua con agua fría hasta el nivel de 4 tazas, coloque la jarra vacía, luego encienda la cafetera para iniciar un ciclo de colado completo y dejar salir el resto de la solución. Tal vez deba repetir este paso para eliminar cualquier olor/ sabor a vinagre que haya quedado.
9. Lave la cesta de preparación y la jarra según las instrucciones indicadas en la sección de LIMPIEZA.

ALMACENAMIENTO

Asegúrese de que el aparato esté completamente seco. Nunca enrolle el cable de forma ajustada alrededor del aparato, manténgalo enrollado de forma holgada.

BIENVENUE!

Félicitations pour votre achat de la cafetière 4-en-1 de Black+Decker^{MD}! Nous avons élaboré le présent guide d'utilisation et d'entretien pour assurer le rendement optimal du produit et votre entière satisfaction. Conservez le présent guide d'utilisation et d'entretien, et enregistrez votre appareil en ligne au www.prodprotect.com/blackanddecker.

MATIÈRES

Mises en garde importantes	16
Familiarisation avec la cafetière	18
Pour commencer.....	19
Instructions générales sur l'infusion.....	19
Infusion du café dans la carafe	20
Infusion du café dans une tasse	20
Infusion du café dans une tasse de voyage	21
Infusion par versement d'eau	21
Entretien et nettoyage.....	22

Veillez lire et conserver ce guide d'entretien et d'utilisation.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsqu'on utilise des appareils électriques, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes:

- **LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.**
- Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Prendre l'appareil par les poignées ou les boutons.
- Afin d'éviter les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures, ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'un enfant ou que ce dernier s'en sert.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas en marche et avant le nettoyage. Le laisser refroidir avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.
- Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon sont abîmés, qui présente un problème de fonctionnement, ou qui est endommagé de quelque façon que ce soit. Communiquer avec le service à la clientèle en composant le numéro indiqué dans le présent guide.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil présente des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures.



AVERTISSEMENT

RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR

Le symbole clignotant indique que la « tension est dangereuse »; le point d'exclamation fait référence aux instructions d'entretien. Voir ci-dessous. Avertissement : Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas retirer le couvercle de la cafetière. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Les réparations doivent être effectuées par un technicien autorisé seulement.

- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas laisser le cordon pendre du rebord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher une surface chaude.
- Ne pas placer l'appareil sur un brûleur au gaz ou électrique, ou à proximité, ni dans un four chaud.
- Pour débrancher l'appareil, d'abord mettre tout bouton de commande en position d'arrêt (OFF) O, puis débrancher l'appareil de la prise de courant.
- N'utiliser cet appareil que pour les fonctions auxquelles il est destiné.
- Garder le couvercle sur la carafe lors de l'utilisation de l'appareil.
- Le retrait du couvercle pendant les cycles d'infusion peut causer des brûlures.
- La carafe est conçue pour être utilisée avec cet appareil. Elle ne doit jamais être utilisée sur une table de cuisson.
- Ne pas déposer la carafe chaude sur une surface froide ou mouillée.
- Ne pas se servir de la carafe si le verre en est fêlé ou si la poignée est lâche ou affaiblie.
- Ne pas nettoyer la carafe avec des produits nettoyants, des tampons en laine d'acier, ou tout autre produit abrasif.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou dirigées par une personne responsable de leur sécurité pendant l'utilisation.
- Les enfants doivent être supervisés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

CONSERVER CES MESURES.

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique.

FICHE POLARISÉE (Seulement model 120V)

L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Afin de minimiser les risques de secousses électriques, ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas tenter de modifier la fiche.

VIS INDESSERRABLE

Avertissement: L'appareil est doté d'une vis indesserrable empêchant l'enlèvement du couvercle extérieur. Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas tenter de retirer le couvercle extérieur. L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.

CORDON D'ALIMENTATION

- a) Un cordon d'alimentation court est fourni pour éviter qu'un cordon long s'emmêle ou fasse trébucher.
- b) Des rallonges électriques sont disponibles et peuvent être utilisées avec prudence.
- c) En cas d'utilisation d'une rallonge :
 - 1) Le calibre indiqué de la rallonge doit être au moins aussi élevé que celui de l'appareil,
 - 2) si l'appareil est mis à la terre, la rallonge doit être de type mise à la terre avec 3 broches; et
 - 3) le cordon électrique doit être disposé de façon à ce qu'il ne pende pas du comptoir ou de la table, qu'il ne soit pas à la portée des enfants et qu'il ne fasse pas trébucher.

Remarque : Si le cordon d'alimentation est endommagé, veuillez communiquer avec le Service de la garantie dont les coordonnées figurent dans les présentes instructions.

FAMILIARISATION AVEC LA CAFETIÈRE 4-EN-1



1. Réservoir à eau
2. Indicateur de niveau d'eau
3. Interrupteur marche/arrêt (I/O) illuminé
4. Couvercle
5. Douchette
6. Filtre permanent
7. Panier d'infusion, compatible avec l'infusion par versement d'eau
8. Capuchon rétractable
9. Carafe Duralife^{MC} de 5 tasses avec couvercle
10. Support réglable: Acier inoxydable/Noir
11. Socle
12. Tasse Tritan^{MC}
13. Tasse de voyage



Les pièces fournies avec la cafetière dépendent du modèle acheté.
Le produit peut différer légèrement de celui qui est illustré.

POUR COMMENCER

Cet appareil est conçu uniquement pour une utilisation domestique.

- Retirer tout matériau d'emballage, toute étiquette et la bande de plastique entourant la fiche.
 - Retirer tous les accessoires et les composants.
 - Aller à www.prodprotect.com/blackanddecker pour enregistrer votre produit.
 - Ouvrir le couvercle.
 - Verser de l'eau fraîche froide dans le réservoir à eau, jusqu'à la marque de 4 tasses.
 - Placer le filtre en papier de type panier vide dans le panier d'infusion amovible.
 - Placer le panier-filtre dans le porte-panier.
 - Dérouler le cordon d'alimentation et le brancher dans une prise de courant standard.
 - Effectuer un cycle d'infusion de l'appareil sans ajouter de café moulu. Cette étape permet d'éliminer toute poussière ou tout résidu qui pourrait s'être logé dans le système pendant le processus de fabrication.
 - Jeter l'eau de la carafe et le filtre en papier du panier d'infusion.
 - Éteindre l'appareil, le débrancher et le laisser refroidir.
- Remarque :** En raison des fonctions multiples de cet appareil, un réchaud à carafe n'est pas inclus.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES SUR L'INFUSION

1. Soulever le couvercle.
2. Verser de l'eau filtrée* fraîche froide dans le réservoir à eau, jusqu'à la marque indiquant la quantité désirée.
 - Pour une infusion dans une seule tasse, remplir jusqu'à l'icône , ce qui permet de produire 236 ml (8 oz) de café.
 - Pour une infusion dans une tasse de voyage, remplir jusqu'à l'icône , ce qui permet de produire 355 ml (12 oz) de café.
3. Placer le filtre permanent ou le filtre en papier dans le panier d'infusion.
4. Placer le panier d'infusion dans la partie supérieure de la cafetière.
5. Ajouter la quantité désirée de café moulu.

*L'eau filtrée limitera les impuretés et les minéraux excessifs qui peuvent nuire à la saveur du café et à la performance de l'appareil.

Incertain de la quantité de café requise? Commencer par utiliser 1 c. à table rase de café de mouture moyenne pour chaque quantité de 150 ml (5 oz) de café à infuser. Une carafe peut contenir jusqu'à 740 ml (25 oz) de café.

6. Bien fermer le couvercle.
7. En utilisant ou en retirant le support réglable, disposer le récipient de votre choix de sorte que le dessus se situe près du capuchon rétractable.
9. Brancher le cordon dans une prise de courant standard.
10. Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt (I/O); un témoin bleu s'illumine et l'infusion commence.
11. Éteindre la cafetière une fois l'infusion terminée.
12. Débrancher l'appareil quand il ne sert pas.

INFUSION DU CAFÉ DANS LA CARAFE

1. Mettre en place le support réglable sur le socle.
2. Déposer la carafe vide sur le support réglable.
3. Infuser le café en suivant les instructions générales sur l'infusion.



INFUSION DU CAFÉ DANS UNE TASSE

1. En insérant les crochets sur le support dans la paroi concave au-dessus du socle, régler le support pour faire en sorte qu'il tienne votre tasse à café près du capuchon rétractable.
2. Infuser le café en suivant les instructions générales sur l'infusion.



INFUSION DU CAFÉ DANS UNE TASSE DE VOYAGE

1. Retirer le support et placer la tasse de voyage sur le socle.
2. Infuser le café en suivant les instructions générales sur l'infusion.



INFUSION PAR VERSEMENT D'EAU Pourquoi l'infusion par versement d'eau?

Pour mieux contrôler l'infusion de votre café – permet un contrôle de la quantité de café et de la vitesse de l'infusion. Plus le versement est lent, plus la saveur est riche.

1. Verser de l'eau froide dans une bouilloire ou un autre contenant [non inclus] et amener à ébullition. Lorsque l'eau bout, éteindre et laisser reposer pendant 30 secondes.
2. Placer le panier d'infusion compatible pour l'infusion par versement d'eau sur le dessus de la tasse de votre choix ou de la carafe avec le couvercle retiré.

3. Placer le filtre permanent ou un filtre en papier no 2 dans le panier d'infusion.

Remarque: Nous vous recommandons d'utiliser cette méthode d'infusion avec des filtres en papier pour obtenir de meilleurs résultats.

4. Rincer le filtre et la carafe en versant l'eau bouillante sur le filtre, ce qui permet de préchauffer le panier d'infusion et la carafe. Verser l'eau de la carafe ou de la tasse.
5. Ajouter la quantité désirée de café fraîchement moulu dans le filtre. Une quantité d'environ 30 ml (2 c. à table) par portion est recommandée pour cette méthode d'infusion.
6. En commençant par le centre du café moulu, verser doucement l'eau bouillante sur le café moulu (juste assez pour imbibber tout le café). Laisser reposer pendant 30 secondes, ce qui permet au café de développer sa saveur avant de poursuivre.
7. Continuer de verser l'eau lentement et doucement sur le café moulu, en faisant une pause de 30 secondes entre chaque versement. Continuer jusqu'à l'obtention de la quantité de café désirée. Le processus devrait prendre de 2 à 3 minutes.

Expérimentez! Trouvez la méthode qui vous permet d'infuser un café parfait.



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confier la réparation à un technicien qualifié.

NETTOYAGE

1. S'assurer que la cafetière est débranchée et a refroidi.
2. Ouvrir le couvercle monopièce et retirer le panier d'infusion (en le soulevant à la verticale).
3. Vider le filtre permanent ou jeter le filtre en papier du panier d'infusion (le cas échéant).
4. Laver le filtre permanent, le panier d'infusion, la carafe et le couvercle de la carafe au lave-vaisselle, dans le panier supérieur seulement, ou laver à la main avec de l'eau tiède et du savon à vaisselle.
5. Pour nettoyer l'intérieur du couvercle monopièce, ouvrir le couvercle et le placer de façon à ce qu'il reste en position ouverte.
6. Essuyer les surfaces à l'aide d'un linge humide et refermer le couvercle.

NETTOYAGE AVEC DU VINAIGRE (détartrage)

Les dépôts de minéraux laissés par l'eau dure peuvent boucher la cafetière. Il est recommandé d'effectuer un nettoyage au vinaigre, une fois par mois.

Votre cafetière ne fonctionnera pas correctement si elle n'est pas détartrée régulièrement.

1. Verser dans le réservoir à eau une quantité de vinaigre blanc correspondant à la marque de 2 tasses dans l'indicateur de niveau d'eau.
2. Ajouter de l'eau froide jusqu'à la marque correspondant à 4 tasses.
3. Placer un filtre en papier dans le panier d'infusion et fermer le couvercle.
4. Déposer la carafe vide sur le support réglable.
5. Allumer la cafetière et laisser la moitié de la solution nettoyante infuser dans la carafe (jusqu'à ce que le niveau d'eau atteigne à peu près 2 tasses). Éteindre la cafetière et laisser tremper pendant au moins 15 minutes pour faire ramollir les dépôts.
6. Allumer la cafetière et faire infuser le reste de la solution nettoyante dans la carafe.
7. Éteindre la cafetière, vider la carafe et jeter le filtre usé.
8. Remplir le réservoir d'eau froide jusqu'à la marque correspondant à 4 tasses, remettre la carafe vide, puis allumer la cafetière pour un cycle d'infusion complet afin d'éliminer le reste de la solution nettoyante. Il faudra peut-être recommencer cette dernière étape pour éliminer l'odeur ou le goût de vinaigre restant.
9. Laver le panier d'infusion et la carafe conformément aux instructions dans la section NETTOYAGE.

RANGEMENT

S'assurer que l'appareil est complètement séché. Ne jamais serrer le cordon fermement autour de l'appareil; l'enrouler lâchement.



We want you to have a 5-star experience!

Should you have any questions or concerns about your new product, please call our Customer Service Line at **1-800-465-6070** (U.S. and Canada). Please do not return to the store.

¡Deseamos que disfrute de una experiencia de 5 estrellas!

Si usted tiene alguna inquietud o pregunta con su producto, por favor llame a nuestra línea de servicio al cliente una atención inmediata **1-800-465-6070** (EE.UU./Canadá) **01-800-714-2503** (México). No devuelva a la tienda.

Nous voulons que vous ayez une expérience 5 étoiles!

Si vous avez des questions ou des préoccupations à propos de votre nouveau produit, veuillez communiquer avec notre Service à la clientèle au **1 800 465-6070** (États-Unis et Canada). Veuillez ne pas rapporter le produit au magasin.



BLACK+DECKER®

www.BlackAndDeckerAppliances.com

650W	120V~	60Hz
650W	220V~	50Hz

Sello del Distribuidor:

Fecha de compra:

Modelo:

Please do not throw this product away with normal household waste. If possible, take it to an official collection point in your area that recycles this type of product. Thank you for considering the environment.

No deseche este producto junto con los residuos domésticos. Si es posible, llévalo a un lugar oficial para su correcto reciclaje, ayúdanos a preservar el medio ambiente.

Veillez ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères normales. Si possible, apportez-le à un point de collecte officiel de votre région qui recycle ce type de produit. Merci d'avoir pensé à l'environnement.

BLACK + DECKER® and the BLACK + DECKER® logos are trademarks of The Black & Decker Corporation, used under license by Empower Brands, LLC, a subsidiary of Spectrum Brands, Inc. for its manufacturing and sale of this product. All rights reserved. All other marks are trademarks of Empower Brands, LLC.

BLACK+DECKER® y los logotipos BLACK+DECKER® son marcas registradas de Black & Decker Corporation, utilizados por Empower Brands, LLC, una subsidiaria de Spectrum Brands, Inc. bajo su licencia para su fabricación y venta de este producto. Todos los derechos reservados. Todas las Demas marcas son Marcas Registradas de Empower Brands, LLC.

BLACK+DECKER® et les logos BLACK+DECKER® sont des marques de commerce de Black & Decker Corporation, utilisées sous licence par Empower Brands, LLC, une filiale de Spectrum Brands, Inc. pour la fabrication et la vente de ce produit. Tous droits réservés. Toutes les autres marques sont des marques de commerce de Empower Brands, LLC.

Made in China.
Fabricado en China.
Fabriqué en Chine.

© 2023 Empower Brands, LLC. All rights reserved. / Tous droits réservés. / Todos los derechos reservados.
Empower Brands, LLC., Middleton, WI 53562

T22-9003472-A
29672 E/S/F